

MONITORUL

MUNICIPIULUI CLUJ

Apare de două ori pe lună

Reproducerea fără arătarea izvorului este interzisă
Partea oficială totuși se poate reproduce fără nici o
restricțiune

Biroul Redacției:

Strada Regina Maria 2 — Telefon 56

Apare sub conducerea unui comitet

ABONAMENT: Pe 1 an 150 Lei, pe jumătate de an 75 Lei. Un exemplar 5 Lei. Pentru autorități 200 Lei pe un an

Nr. 6462 P. 30 Mai 1928.

DECIZIUNE

Noi Ministru Secretar de Stat la Departamentul de Interne;

Având în vedere, discuțiunile și hotărârile luate, cu ocazia conferinței administrative, ținută sub președinția noastră în ziua de 25 Mai a. c.;

Având în vedere, că pentru realizarea acestor hotărâri, urmează ca acțiunea de îndrumare și control, asupra serviciilor județene și comunale, să fie exercitate, cu mai multă intensitate;

Având în vedere că dl Mihail Stănescu, Inspector general administrativ, în afară de însărcinarea ce i s'a dat, în administrația centrală, prin deciziunea noastră cu No. 275 P—928, mai poate fi utilizat și în serviciul de control, urmând a i se încredința conducerea unei Circumscripții;

Că astfel fiind, este necesar a se face o modificare, în actuala compunere a circumscripțiilor de control, fixate prin deciziunea noastră cu No. 4640 din 15 Aprilie a. c.;

Pentru aceste motive

Decidem:

Art. I. Cu începere dela 1 Iunie a. c., numărul circumscripțiilor de control se mărește dela 9 la 10, având conducerea și compunerea următoare:

Circ. I. Condușă de dl Inspector general administrativ M. Miloteanu, ajutat de dl Inspector general cl. II. Petre Ștefănescu, cu reședința în orașul Pileșli, va cuprinde județele: Argeș, Muscel, Olt, Vâlcea, Romanați, Gorj, Dolj și Mehedinți.

Circ. II. Condușă de dl inspector general administrativ Paul Goma, ajutat de dl inspector general cl. II. Paul Demetrescu, cu reședința în orașul Brașov, va cuprinde județele: Brașov, Prahova, Dâmbovița, Ciuc și Trei Scaune.

Circ. III. Condușă de dl inspector general administrativ C. Rășcanu, ajutat de dl inspector general cl. II. Eugen Ștefănescu și dl C. Marinciu, inspector general cl. II delegat, cu reședința în orașul Iași, va cuprinde județele: Covurlui, Tecuci, Tutova, Bacău, Vaslui, Fălciu, Roman, Neamț, Iași, Fălțiceni și Putna.

Circ. IV. Condușă de dl inspector general administrativ Avel Crudu, ajutat de dl inspector general cl. II. M. Pictorian cu reședința în orașul Botoșani, va cuprinde județele: Cernăuți, Rădăuși, Storojineț, Suceava, Câmpulung, Dorohoi și Botoșani.

Circ. V. Condușă de dl inspector general administrativ Șt. Cocerva, ajutat de dl inspector general cl. II delegat I. Croitoru, cu reședința în orașul Chișinău, va cuprinde județele: Soroca, Orhei, Bălți, Lăpușna, Hotin, Cahul și Tighina.

Circ. VI. Condușă de dl inspector general administrativ N. Rădulescu-Dobrogea, ajutat de dl inspector general cl. II P. Pelrescu, cu reședința în orașul Constanța, va cuprinde județele: Cetatea Albă, Ismail, Tulcea, Constanța și Braila.

Circ. VII. Condușă de dl inspector general administrativ Al. N. Ștefănescu, ajutat de dl inspector general cl. II Paul Nanian, cu reședința în Orașul Sibiu, va cuprinde județele: Hunedoara, Târnava-Mare, Târnava-Mică, Sibiu, Făgăraș, Odorheiu și Mureș.

Circ. VIII. Conduasă de dl inspector general administrativ Iulian Peter, ajutat de dl inspector general cl. II. Gh. Buloiu, cu reședința în orașul Oradia, va cuprinde județele: Bihor, Arad, Timiș-Torontal, Caraș, Severin și Maramureș.

Circ. IX. Conduasă de dl inspector general administrativ D. Tomescu, ajutat de dl inspector general cl. II. delegat V. H. Starak, cu reședința în orașul Cluj, va cuprinde județele: Cluj, Satu-Mare, Someș, Sălaj, Năsăud, Turda și Alba.

Circ. X. Conduasă de dl inspector general administrativ Mihail Stănescu ajutat de dl Inspector general cl. II. Gh. Stavri Zărnești, cu reședința în orașul București, va cuprinde județele: Teleorman, Vlașca, Ilfov, Ialomița Buzău, Râmnicu-Sărat, Durostor și Caliacra.

Art. II. Dl Director general al Personalului și Controlului, este însărcinat cu executarea acestei Deciziuni.

Data astăzi Mai 1928.

Ministru,
ss. R. Franasovici.

Director general,
ss. Theodor C. Marinescu.

Ministerul de Interne Direcțiunea Comunală.

Nr. 10443 C. 28 Mai 1928.

DOMNULE PRIMAR.

Ministerul constatând că unele autorități comunale rețin funcționarilor pedepsiți cu excluderea din funcțiune însoțită de pierderea salariului, întreaga retribuțiune ce li se cuvine, a supus această chestiune comisiei centrale pentru propuneri de numiri și înaintări, care, în ședința dela 11 Aprilie 1928, a dat următorul aviz:

„Comisiunea, având în vedere că potrivit dispozițiilor art. 16 din legea statutului funcționarilor publici și art. 35 din regulamentul pentru aplicarea acestei legi, retribuțiunea lunară a funcționarilor se compune din: salarii, indemnitate de chirie, ajutor familial în cazul când are copii și indemnitate de scumpete;

„Că, prin cuvântul salarii, nu se înțelege întreaga retribuțiune se poate vedea și din art. 45 din menționatul regulament;

„Că, prin art. 51. punctul 5 se prevede pedeapsa excluderii din serviciu cu pierderea salariului;

„Că, întrucât legiuitorul nu a precizat la articolul de mai sus că prin pierderea salariului se înțelege

pierderea retribuțiunii (salariul și accesoriile), ar fi nedrept a se interpreta dispozițiunea acestui text în defavoarea funcționarului;

„Că, în cazul când funcționarului pedepsit cu excluderea din Serviciul”, i s’ar opri întreaga retribuțiune (salariul cu accesoriile i s’ar lua prin această putința de existență și ar fi nevoit a recurge la ori ce fel de expediente, pentru a putea trăi;

„Că, întrucât cel pedepsit cu excluderea din serviciu cu pierderea salariului face parte din cadrul funcționarilor activi și-i este oprit, potrivit art. 15 din citatul regulament, ca prin actele lui să compromită funcțiunea sau corpul din care face parte, ar fi neuman a i se lua posibilitățile de existență;

„Pe baza acestor considerațiuni, dă aviz ca funcționarilor pedepsiți cu excluderea din serviciu cu pierderea salariului, să li se oprească numai salariul de bază fără accesorii.

Comunicându-vă cele ce preced, avem onoare a Vă ruga să bine voiți a fi-ne seamă de acest aviz, pentru că atunci când se va aplica unui funcționar, pedeapsa excluderii din serviciu, se i să reține din retribuțiune numai salariul de bază, nu și accesoriile.

p. Ministru:

(L. S.) V. Al. Constantinescu ss.

Director general:
ss. C. Caloianu.

Ministerul de Interne
Direcțiunea Personalului și Controlului
Serviciul de Control și Inspecțiuni.

Nr. 6470 P. din 30 Mai 1928.

DOMNULE PRIMAR,

Avem onoare a vă înainta, în copie, Deciziunea noastră cu No. 6462 P. din 30 Mai a. c.. privitoare la modificările introduse, în compunerea și conducerea circumscripțiilor de control și vă rugăm să bine voiți a o avea în vedere.

p. Ministru,
Indescifrabil.

Director general,
Indescifrabil.

Ministerul de Interne
Direcțiunea Comunală

Nr. 10396 C. 26 Mai 1928.

DOMNULE PRIMAR,

Prin jurnalul Consiliului de Miniștri Nr. 640 din ședința dela 22 Martie 1928, publicat în Monitorul oficial Nr. 68 bis din 24 Martie, s'au stabilit următoarele diurne de deplasare cu începere de la data acelui jurnal.

Pentru personalul inferior de serviciu Lei 100 pe zi;

Pentru personalul de serviciu cu specialitate Lei 130 pe zi;

Pentru funcționarii cu salariul de bază dela 800—1300 Lei 200 pe zi;

Pentru funcționarii cu salariul de bază de la 1301—1800 Lei 250 pe zi;

Pentru funcționarii cu salariul de bază de la 1850—3000 Lei 300 pe zi;

Pentru funcționarii cu salariul de bază de la 3000 Lei în sus 400 pe zi.

În aceste sume intră ca și în trecut cheltuieli de hotel, masă, trăsură la gară și în oraș hamal etc. și se vor aplica limitele creditelor prevăzute în buget.

Ele sunt socolite ca maximele. La fixarea diurnelor se va ține seamă de următoarele puncte:

a) Dacă deplasarea nu a trecut de 24 ore și funcționarul a avut puțină să petreacă noaptea la reședință.

b) De importanța localității unde a fost trimis și

c) De durata misiunii sale.

Cheltuielile de transport se vor socoti deosebit.

Comunicându-vă cele ce proced avem onoare a vă ruga să binevoiți o lua măsură ca să se execute întocmai acele dispozițiuni, când va fi cazul.

p. Ministru,
ss. V. Al. Constantinesc.

Director general,
ss. C. Caloianu.

Serviciul Sanitar al Municipiului Cluj.

TABELA No. 5.

Mișcarea epidemiilor din Cluj pe timpul dela 24 Maiu 1928 până la 31 Maiu 1928.

Scarlatină. Bolnavi vechi: bărbați 8, femei 5. Total: bărbați 8, femei 5. Insănătoșiți: bărbați 3,

Copie.

femei 1. Rămăși: bărbați 5, femei 4. Inbolnăviți după etate: dela 5—10 ani 1, dela 40—50 ani 1. Bolnavi tratați în Spital 9.

Febbră tifoidă. Bolnavi vechi: bărbați 1, femei 2. Bolnavi noi: bărbați 2. Total: bărbați 3, femei 2. Insănătoșiți bărbați: 1. Rămăși: bărbați 2, femei 2. Inbolnăviți după etate: dela 5—10 ani 1, dela 40—50 ani 1. Bolnavi tratați în Spital 4.

Erisipel. Bolnavi vechi: femei 2. Total: femei 2. Insănătoșiți: femei 1. Rămăși: femei 1. Bolnavi tratați în Spital 1.

Difterie. Bolnavi vechi: femei 4. Total: femei 4. Insănătoșiți: femei 2. Rămăși: femei 2. Inbolnăviți după etate: dela 10—15 ani 1, dela 20—30 ani 2. Bolnavi tratați în Spital 2.

Gripă. Bolnavi vechi: bărbați 1. Bolnavi noi: bărbați 2, femei 1. Total: bărbați 3, femei 1. Insănătoșiți: bărbați 1. Rămăși: bărbați 2, femei 1. Bolnavi tratați în Spital 3.

Morbili. Bolnavi vechi: femei 1. Total: femei 1. Insănătoșiți: femei 1.

Varicela. Bolnavi vechi: femei 1. Total: femei 1. Insănătoșiți femei 1.

Pertusis. Bolnavi vechi: femei 3. Total femei 3. Insănătoșiți femei 2. Rămăși femei 1.

Malarie. Bolnavi vechi bărbați 1. Total bărbați 1. Insănătoșiți bărbați 1.

Parotidită epid. Bolnavi vechi bărbați 4. Total 4. Insănătoșiți bărbați 4.

Conjunctivită gr. Bolnavi vechi: bărbați 1, femei 1. Total bărbați 1, femei 1. Insănătoșiți femei 1. Rămăși: bărbați 1.

Cluj, la 9 Iunie 1928.

Medic șef al municipiului Cluj:
Dr. Fodor.

Serviciul Sanitar al Municipiului Cluj.

TABELA No. 5.

Mișcarea epidemiilor din Cluj pe timpul dela 1 Iunie până la 7 Iunie 1928.

Scarlatină. Bolnavi vechi: bărbați 5, femei 4. Bolnavi noi: femei 2. Total bărbați 5, femei 6. Insănătoșiți bărbați 1, femei 1. Rămăși bărbați 4, femei 5. Inbolnăviți după etate: dela 10—15 ani 1, dela 15—20 ani 1. Bolnavi tratați în Spital 9.

Febbră tifoidă. Bolnavi vechi: bărbați 2, femei 2. Total: bărbați 2, femei 2. Insănătoșiți: femei 1. Rămăși: bărbați 2, femei 1. Bolnavi tratați în Spital 3.

Erisipel. Bolnavi vechi: femei 1. Bolnavi noui: bărbați 1, femei 1. Total: bărbați 1, femei 2. Insănătoșiți: femei 1. Rămași: bărbați 1, femei 1. Inbolnăviți după etate: dela 0—1 an 1, dela 15—20 ani 1. Bolnavi tratați în Spital 2.

Difteria. Bolnavi vechi: femei 2. Total: femei 2. Insănătoșiți: femei 1. Rămași: femei 1. Bolnavi tratați în Spital 1.

Gripă. Bolnavi vechi: bărbați 2, femei 1. Total: bărbați 2, femei 1. Insănătoșiți: bărbați 2, femei 1.

Pertusis. Bolnavi vechi: femei 1. Total: femei 1. Insănătoșiți: femei 1.

Conjunctivită gr. Bolnavi vechi: bărbați 1. Total bărbați 1. Rămași: bărbați 1. Bolnavi tratați în Spital.

Cluj, la 11 Iunie 1928.

Medicul șef al municipiului Cluj:
Dr. Fodor.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 9544—1928.

A N U N Ţ

Municipiul Cluj cumpără pe cale de licitație publică cu oferte în scris închise și sigilate 230.000 kg. (douăzecișitrei vagoane) fân și 80.000 kg. (opt vagoane) paie pt. animalele Primăriei.

Licitația se va ține în ziua de 19 Iulie 1928 ora 11 a. m. în sala de ședințe a Primăriei, înaintea Delegațiunei permanente a Municipiului în conformitate cu dispozițiile art. 70—83 din legea asupra Contabilității publice.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul din Calea Traian No. 19.

Cluj, la 8 Mai 1928.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 9543—1928.

A N U N Ţ

Municipiul Cluj cumpără pe cale de licitație publică cu oferte în scris, închise și sigilate 115.000 kgr. (Unsprezece și ju-

mătate vagoane de ovăs pentru animalele Primăriei.

Licitația se va ține în ziua de 19 Iulie 1928 ora 11 a. m. în sala de ședințe a Primăriei, înaintea Delegațiunei permanente a Municipiului în conformitate cu dispozițiile art. 70—83 din legea asupra Contabilității publice.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Calea Traian No. 19.

Cluj, la 8 Mai 1928.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 14155—1928.

PUBLICAȚIUNE

Licitațiunea, ținută în anul curent pt. construirea podului din beton armat peste Someș (între Calea Decebal și Str. Dogarilor) fiind anulată, se publică licitație nouă.

Ofertele închise în plic și sigilate vor fi depuse în sala de ședință a Primăriei în 9 August a. c. ore 11 a. m.

Vadiul este suma de Lei 250.000 (Două sute cincizeci mii Lei) fără considerare la suma finală a ofertei, în numerar sau în efecte, garantată de către Stat.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 71—82 a Legei pentru Contabilitatea Publică.

Ofertanții vor indica în ofertă sporul sau scăzământul față de suma finală a devizului estimativ a Primăriei, care împreună cu caetul de sarcini, proiecte etc. vor fi pusă la dispoziție concurenților în biroul Serviciului Tehnic al Primăriei (Str. I. C. Brătianu No. 25) în oarele oficioase.

Cluj, 20 Iunie 1928.

Primar:

Dr. T. Mihali ss.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 11398—1928.

Publicare de concurs.

Primăria Municipiului Cluj publică concurs pentru pavarea cu asfalt culce în

două straturi (3 cm. + 2 cm. = 5 cm.) cca. pe un pat de beton de 15 cm. a căii Reg. Ferdinand începând dela Piața Unirii (cca. 1500 m²).

Condițiuni generale și speciale și deviz precum și toate deslușirile necesare se pot primi în biroul Serv. Technic Str. Brătianu 25 I. între orele 11—13 a. m.

Ofertele în plic închis și sigilat se vor înainta până la data de 26 Iulie 1928 orele 11 a. m. în sala cea mare a Primăriei.

Licitația se va ține în conformitate cu legea contabilității publice.

Cluj, la 19 Mai 1928.

Primăria Municipiului Cluj.

Copie.

Prefectura Poliției Orașului Cluj.

Nr. 17020—1928.

ORDONANȚĂ

Noi, Lt. Colonel Ioan Mihai Prefectul Poliției Municipiului Cluj,

Având în vedere adresa Primăriei Municipiului Cluj Nr. 12401—1928 prin care ne comunică hotărârea din ședința delegației permanente ținută la 12 Iunie a. c. și cere modificarea art. I și II din ordonanța noastră dată la 19 Mai a. c. sub Nr. 12519 în sensul hotărârei delegației permanente;

Având în vedere dreptul dat nouă prin art. 11 al Regulamentului pentru organizarea serviciului în orașe;

D i s p u n e m :

Revenim asupra art. I și II din ordonanța suszisa modificându-i după cum urmează:

Art. I. Proprietarii de case, încredințații sau arendașii lor sunt obligați a executa măturalul și stropitul trotuarelor cel mult până la oara 7.40 (a. m.)

Art. II. Gunoiul de pe trotuar nu se va mătura pe stradă ci se va aduna în lăzi, vase etc. potrivite pentru ca gunoiul apoi să poată fi transportat de vehiculele serviciului curățeniei publice.

Art. III. Prezenta ordonanță se va publica în toate ziarele din localitate și în

Monitorul Municipiului Cluj și intră în vigoare în ziua publicării.

Cluj, la 20 Iunie 1928.

Prefectul Poliției Cluj:

Lt. Colonel ss. Mihai.

Extras din

Procesul Verbal Nr. 54.

dresat în ședința Delegației Permanente a Municipiului Cluj ținută la 8 Mai 1928 ora 5 p. m.

Serviciul tehnic, ref. Dr. Lucian cons.

Nr. 2879—1928.

Licitația pentru măsurarea topografică a Municipiului Cluj:

Se primesc ofertele cari se vor preda serv. tehnic, spre studiere și propunere urmând, ca adjudecarea să se facă într'o proximă ședință continuativă.

Prezidiul, ref. R. Tuffli cons.

Nr. 10071 1928.

Telegrama Minist. de Externe Nr. 215 referitor la primirea Abatelui Zavoral în 17 Mai 1928.

Se aprobă găzduirea și masa în zilele arătate, conform ordinului.

Nr. 10217—1928.

Ordinul Minist. de Interne Nr. 5266 P. din 4 Mai 1928 referitor la conferința d-lui prof. Petrovici din ziua de 10 Mai a. c.

Se aprobă găzduirea la hotel. în contul Primăriei orașului.

Serviciul tehnic, Uzina Electrică, ref. Dr. Lucian cons.

Nr. 10373—1928.

Lichidarea pretențiunei firmei D. Gestelner București pt. o mașină furnizată conf. hot. Nr. 5716—1928.

Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 54.000 Nr. 10374—1928.

Raportul d-lui Bottez inspectorul Uzinelor electr. referitor la insultele aduse incasatorului V. Chiorean și instalatorul Andraș Ștefan de către dl Zolian Szabo solist la opera română, în ziua de 26 Apr. 1928.

Se transpune serviciul contencios pentru a face pașii necesari de deferire judecătoreiel. Nr. 10375 1928.

Prelungirea ordinului de delegație dat d-lui Hărăclan Pavel prin hot. Deleg. perm. cu Nr.

568—10 I. 1928 la Uzinele Electrice ale Municipiului.

Se aprobă prelungirea delegației până la altă dispoziție menținându-se condițiunile fixate în hot. 568 din 10 I. 1928.

Nr. 7510—1927.

Aranjarea împrumutului de Lei 2.000.000 ridicat de Direcțiunea Apeductului dela Direcțiunea Uzinelor electrice ale Municipiului pe termen scurt.

Se invită Direcțiunea Apeductului să restituie împrumutul de Lei 2.000.000 în termen de 4 zile Nr. 10372—1928.

Lichidarea costului diferitelor uleiuri furnizate pe seama Uzinelor Electrice ale Municipiului.

Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 252.275. Nr. 10846—1927.

Scoaterea din inventarul Uzinei Electrice a obiectelor uzate.

Se aprobă ștergerea din inventar conf. hot. Nr. 10350—1928.

Direcțiunea Uzinelor electrice cere esmiterea unei comisii pentru verificarea bilanțului Uzinei Electrice pe anul 1926.

Dl cons. Dr. Kertesz față de propunerea d-lui cons. Dr. Lucian de sus, cere numirea în această comisie a unui sau doi experți străini.

Se exmte o comisie compusă din d-nii Dr. Șimon Dr. Kertesz, Dr. Lucian, A. Moga, S. Rusu, V. Fărcaș, care va executa verificarea.

Serviciul Contencios, ref. dr. Kertesz cons.

Nr. 9817—1928.

Apelul Corporației industriale c/a deciziunei Autorității industriale de I. inst. Nr. 903—1928.

Se respinge apelul.

Nr. 9818—1928.

Apelul Corpor. industr. c/a deciz. Aut. Ind. de I. inst. Nr. 904—1928 din 19 Martie 1928.

Se admite apelul disolvându-se deciziunea apelată. Se ordonă aducerea unei noi deciziuni. Nr. 9472—1928.

Apelul lui Solomon Schwartz c/a deciz. Autorității industriale de I. inst. No. 1123—1928.

Se admite apelul și se ordonă eliberarea brevetului pe lângă condițiunile conf. hot.

Serviciul financiar, ref. dr. Șimon cons.

Nr. 8758—1928.

Dl Mihail Kobori pompier cere un ajutor pentru înmormântarea mamei Sale.

Se aprobă un ajutor de Lei 3000.

Nr. 9633—1928.

Firma „Bitumen“ Oradia cere un avans în contul pretențiunei ce are față de oraș pentru pavarea străzii Gh. Barițiu.

Se aprobă ordonanțarea unui avans de Lei 300.000 adeca Treisutemii Lei.

Serviciul Administrativ ref. Dr. Kertesz cons.

Nr. 5075—1928.

Inființarea 2 posturi de medici orășenești pentru școli.

Se inființează o comisie compusă din d-nii consilieri: Dr. Șerban, Dr. Lucian și Dr. Kertesz pentru a face propuneri Delegației Permanente.

Serviciul Administrativ, ref. R. Tuffli cons.

Nr. 10205—1928.

Transferarea d-lui Iuliu Suciu dela Direcțiunea Apeductului.

Se aprobă transferarea la serv. administrativ cu data de 15 Mai 1928.

Nr. 10310—1928.

Dimiterea din serviciu a d-lui Petre Cristea funcționar la serv. administrativ.

Se aprobă dimiterea din serviciu cu data de 31 Mai 1928.

Nr. 9861—1928.

dl. Carol A. Iahoda cere cedarea locului de mormânt I. B. Nr. 115 din cimitirul public a orașului.

Se aprobă cedarea locului de mormânt I. B. Nr. 115 pe lângă plata taxelor reglementare

Serviciul Tehnic, Uzina de Apă ref. Dr. Lucian cons.

Nr. 5122—1928.

Adjudecarea licitației pentru furnizarea țevilor și pieselor fasonate din fontă.

Se anulează licitația din 17 Aprilie 1928 fiind prețurile de unitate mult majorate față de prețurile anterioare din comerțul liber și din ofertele sosite ulterior; Se va publica nouă licitație pe ziua de 31 Mai 1928 ora 11 a. m.

Nr. 9597—1928.

Reunirea regnicolară a prășitorilor de câini din România cere cedarea băii de vară pe timpul dela 20—21 Mai a. c. în scopul unei expozii de câini.

Se respinge.

Nr. 10386 1928.

Direcțiunea Uzinei de Apă cere un avans de Lei 100.000 pentru executarea lucrărilor la Uzina de Apă din Florești.

Se aprobă ordonanțarea unui avans de Lei 100.000 pe lângă dare de seamă ulterior.

Nr. 497—1928.

Lichidarea sumei de Lei 5280 d-lui Meister Iosif fost șef al secției mecanice de pe lângă Uzina de Apă pt. diferite materiale cumpărate pe seama Uzinei de Apă.

Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 5280.

Serviciul sanitar și Ocrotirilor Sociale ref. I. Terheș cons.

Nr. 9841—1928.

Văd. lui Beier Francisc cere primirea în Azilul săracilor sau bătrânilor bolnavi.

Se primește în Azilul bătrânilor bolnavi din Str. Consiliul Național 4.

Serviciul Zootehnic și Sanitar-veterinar, ref. I. Terheș cons.

Nr. 4112—1928.

Demisionarea d-lui B. Boca medic veterinar diurnist la Abator.

Se ia la cunoștință demisionarea cu data de 1 Martie 1928. cu care dată se sistează plățile diurnei.

Prezidiul fer. R. Tuffli cons.

Nr. 10553—1928.

Urgitarea rezolvării din partea Ministerului a unor cauze urgente de ale orașului Cluj.

Se delegă dl. ajutor de primar R. Tuffli a interveni la București pentru rezolvarea de urgență a chestiunilor privitoare la procurarea unui tăvălug, la aprobarea lucrărilor firmei „Bitumen” și alte chestiuni cari se vor comunica din partea serviciilor.

Serviciul Economic, ref. Dr. Șerban cons.

Nr. 9312—1928.

Exarendarea dreptului de pășunat a tăclei din pădurea „Coruș” proprietatea Primăriei Cluj.

Se arendează locuitorilor din comuna Coruș pe anul 1928 pădurea defrișată 230 jug. cad. cu Lei 30 per jug. cu condiția a prezenta autorizația legală a organelor silvice pentru pășunat.

Dl cons. Dr. Kertesz fiind nevoit să plece, părăsește ședința.

Nr. 8408—1928.

Reconstruirea magazinului și a grajdului dela florăria din parc precum și adăpostirea calului care transportă gunoiul la acest loc.

Se aprobă conf. hot.

Nr. 9922—1928.

Valorizarea grămezilor de crângi exploatate din diferite păduri ale Primăriei.

Se aprobă vânzarea crângilor pe cale de licitație publică cu oferte în scris. Licitația se va ține în 21 Iunie 1928 ora 11. a. m.

Nr. 9543—1928.

Procurarea ovășului necesar animalelor Municipiului Cluj, pe timpul de 12 luni.

Se aprobă procurarea ovășului pe cale de licitație publică cu oferte în scris. Licitația se va ține în 19 Iulie 1928 ora 11 a. m.

Nr. 9544—1928.

Procurarea fânului și paelor necesare animalelor Municipiului Cluj pe timp de 12 luni.

Se aprobă procurarea fânului și paelor pe cale de licitație publică. Licitația se va ține în 19 Iulie ora 11 a. m.

Nr. 1102—1928.

Reclamațiunea d-lui antreprenor I. Shlopu referitor la chesia depozitului de lemne din calea Decebal Nr. 1.

Se delegă o comisie compusă din d-nii cons: Dr. Kertesz, I. Terheș și ing. Kovacs asistată fiind de ing. silvic Gondoș, care va examina reclamația și expunerea biroului silvic din 3 Martie 1928 făcând raportul cuvenit și propunere.

Nr. 9979 1928.

Procesul verbal despre bagubele cauzate de grindina căzută la 1 Mai a. c. în parc și la florăria orașului.

Se ia la cunoștință și se aprobă măsurile luate de serv. economic.

Nr. 10140—1928.

Serviciul construcțiilor și domeniilor militare a Corpului VI. Arm. cere eliberarea 10 care crăci și frunze de stejar.

Se aprobă eliberarea crăcilor și frunzelor de stejar.

Nr. 5373—1928.

Cererea d-lui Samson Togănel pentru majorarea prețului fânului furnizat Primăriei.

Se va cere avizul serviciului contencios din punct de vedere legal, Delegația perm. găsind, că cererea în principiu este îndreptățită.

Nr. 4460—1928.

Chestiunea închirierii localurilor de prăvălie din Str. Regina Maria ocupat de dl. Simeon Pop și din Strada Bob Nr. 5.

Se va decide asupra chestiunii în ședința Deleg. perm. din 18 Mai a. c.

Nr. 3197—1928.

Redobândirea terenului Nr. top. 9866, vândut prin hotărârea Nr. 6605—1922 d-lui C. Tănăsescu și soții.

Intrucât dl. C. Tănăsescu și soții nu s'au conformat hotărârei din 23 Aug. 1927 se hotărăște validitatea drepturilor Primăriei pe cale judecătorească. Serviciul contencios se invită a lua toate măsurile legale.

Nr. 420—1928.

Serviciul contencios înaintează spre aprobare contractul de chirie încheiat cu dl. Alex. Feher referitor la localul din Calea Decebal Nr. 1 modificat în sensul hot. Nr. 24546—1927.

Se aprobă contractul modificat și se semnează de dl. Primar.

Nr. 1877—1928.

Serviciul Contencios înaintează spre aprobare contractul de chirie încheiat cu dl. Nic. Roșca pentru localul de prăvălie din Str. Regina Maria Nr. 2 modificat în sensul hot. Nr. 24546—1927.

Se aprobă contractul modificat și se semnează de dl. Primar.

Serviciul tehnic edil. ref. Ing. Kovacs cons.

Nr. 9924—1928.

Direcțiunea spitalului de femei din Cluj cere 20 care nisip și 10 camioane gunoi.

Se aprobă 20 care nisip și 10 camioane gunoi. în mod gratuit.

Nr. 10213—1928.

Complectarea hotărârei Nr. 5516—1928, referitoare la organizarea în regie proprie a lucrărilor mărunte de întreținere la clădirile orașului.

Se aprobă complectarea hotărârei Nr. 5516—1928 din 10 Aprilie 1928 în sensul că: 1) se angajează 2 femei muncitoare pentru executarea lucrărilor mici pregătitoare. 2) Se angajează cărăușii necesari pt. transportarea materialelor și sculelor.

Nr. 10211—1928.

Comandarea unui vagon ciment „Portland” pentru lucrărilor de reparare, ce se vor executa în regie.

Se aprobă comandarea unui vagon (10 tone) ciment dela firma Vigdorovics Cluj cu Lei 29.700

Nr. 8446—1928.

Firma dezideriu Gergely cere permis pentru a face trotuar în dreptul caselor din Str. Moldovei No. 2 și Str. Mico Nr. 39.

Se aprobă pe cheltuiala proprietarilor caselor.

Nr. 6154—1928.

Inventarizarea și achitarea costului teritoriilor expropriate dela colegiul reformat din Cluj.

Se aprobă achitarea costului terenului expropriat în suma totală de Lei 286.000 Serviciul Economic va inventariza acest teren. Serviciul tehnic va propune devizul pentru deschiderea străzi proiectate.

Nr. 5902—1928.

Repararea casei „Matei Corvinul.”

Se aprobă devizul întocmit. Serviciul tehnic să încredințeze să ceară pe cale scurtă oferte procentuale dela mai mulți antreprenori având la bază devizul întocmit de către serviciul tehnic.

Nr. 821—1928.

Acordarea unui concediu de 10 zile d-lor ingineri Adalbert Herz și Ștefan Lakatoș pentru a lua parte la târgul de Mostre din Budapesta.

Se aprobă concediul de 10 zile și un ajutor de lei 3000, numai pentru dl ing. Herz.

Nr. 17341—1927.

Construirea trotuarului nou în str. Regală în dreptul caselor Nrii 10—a, 12; 12—a.

Se aprobă executarea lucrărilor de către serviciul tehnic pe lângă condițiile indicate în hotărâre.

Serviciul Contabilității ref. Dr. Șimon cons.

Nr. 9170—1928.

Dl Andrei Mureșanu directorul Căminului de ucenici cere ordonanțarea sumei de Lei 70.175.70 pentru alimentarea ucenicilor în luna Martie 1928.

Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 70.175.70.

Nr. 10067—1928.

Dl Sever Hruban funcționar la Serv. Contab. cere un împrumut din fondul pt. ajut. funcționarilor.

Se aprobă un împrumut de Lei 15.000.

Fragmente din cuvântarea d-lui profesor Anibal Teodorescu în şedinţa Consiliului Municipal din Bucureşti asupra bugetului.

Domnule Primar, Domnilor Consilieri aşi dori ca această chestiune să fie ridicată la rangul la care a ridicat-o Domnul Grozdea de chestiune principială, fiind vorba numai de o chestiune principială, care se pune între noi şi Ministerul de Interne, iar nu s'o coborâm la rangul unei chestiuni meschine dacă cutare funcţionar are leafă de bază 3600 lei sau mai puţin şi vă voi arăta că eu ca Primar, eram în dreptul meu să aloc leafa, atâta timp cât ştiam că am consimţământul D-v.

Dar se pare că există o nedumerire asupra ceea ce trebuie să înţelegem prin autonomie comunală, nedumerire, care nu există în spiritul nostru celor dela comună, ci în spiritul celor din Consiliul Administrativ Superior, pentru care am tot respectul ca pentru orice instituţiune a Statului, pe care o cunosc încă dela înfiinţarea ei, din 1908.

Domnilor, avem noi Consiliul Comunal şi mai cu seamă Consiliul Municipiului Bucureşti, avem noi dreptul să guvernăm afacerile, acestui oraş aşa cum credem de cuviinţă, în limitele impuse de legi?

Aceasta este întrebarea. Eu cred că răspunsul nu poate să fie decât unul singur, că numai noi suntem în drept, că numai noi avem suveranitatea de a administra interesele Municipiului Bucureşti în marginile permise de Constituţie, de legea unificării administrative, de legea Municipiului şi toate celelalte legi, pe cari trebuie să le respectăm.

Care este dreptul nostru şi până unde se întinde acest drept; cât se poate amesteca Ministerul de Interne în administraţiunea noastră interioară?

Art. 13 din legea de unificare administrativă spune:

„Ministerul de Interne îndrumază, coordonează şi controlează activitatea comunelor şi judeţelor, punând-o în armonie cu interesele generale ale Statului. *El este ajutat* de un Consiliu Administrativ Superior“.

Iată ce poate face Ministerul de Interne faţă de administraţia noastră.

Domnilor ce este autonomia?

„Dreptul de a mă conduce după propria mea voinţă, cu finanţele mele proprii, cu funcţionarii mei, în limita legilor“.

Din ce derivă autonomia? Din organizarea descentralizată a comunelor. Descentralizarea nu este un drept, este un sistem; iar autonomia este concluziunea neapărată, inerentă a sistemului de descentralizare, prin faptul descentralizării, comunele într'un stat, sunt autonome. Şi nu trebuie să confundăm autonomia administrativă, cu autonomia politică; dar aci este o confuziune, care nu este permisă celor, cari prefund că cunosc cât de elementare noţiuni de drept administrativ.

Avizul, în speţa noastră, nu este un aviz conform, pe care Ministerul de Interne trebuie să-l urmeze, ci este un aviz în sensul unei atrageri de atenţiuni a Ministerului de Interne, de cum trebuie să aprobe sau să desaprobe hotărârile noastre.

Care este dreptul Consiliului?

În adevăr, iată ce spune art. 240.

„*Incheierile privitoare la buget, atât la votarea cât şi la modificarea lui, în afară de deschideri de credit, trebuie să fie supuse cercetării Consiliului Administrativ Superior pentru Municipii şi judeţe şi delegaţiunii permanente judeţene pentru celelalte comune. În cazui când cheltuelile obligatorii n'au fost prevăzute, sau bugetul nu s'a alcătuit conform legii autoritatea de control îl va înapoia cu observaţiunile necesare, dând sfaturile şi îndrumările ce socotesc în vederea unei bune gospodării şi cerând în acelaş timp înscrierea cheltuelilor obligatorii“.*

Vasăzică, bugetul Municipiului se duce la Ministerul de Interne, care îl supune Consiliului Administrativ Superior care este Consiliul Tehnic însărcinat cu cercetarea lui. Ce drepturi are Consiliul Administrativ Superior în cazul când cheltuelile obligatorii n'au fost prevăzute?

Am sărit cheltuelile pentru şcoală, pentru biserică, pentru pompieri, pentru plata funcţionarilor; în acest caz, bugetul n'a fost alcătuit conform legii şi atunci autoritatea de control îl va înapoia cu observaţiunile necesare, dând sfaturile şi îndrumările, pe cari le socoteşte în vederea unei bune gospodării şi cerând înscrierea cheltuelilor obligatorii. Cu alte cuvinte, când am omis să înscriu în buget, cheltuelile obligatorii, trebuie să înscriu aceste cheltueli; însă în toate celelalte cazuri, ministerul are dreptul să-mi trimită sfaturi şi îndrumări părinteşti pentru o mai bună organizare a gospodării comunale. Astăzi are să ne arate că în cutare chestiune am greşit şi mă roagă ca pe viitor să mă îndrepteze şi dacă la anul voi reveni pe acelaşi chestiune,

firește că legiuitorul a sperat să-mi schimb atitudinea. În ce sens? Ca să se uniformizeze maniera de administrațiune în tot cuprinsul țării.

Consiliul administrativ superior, printr'o înțelegere foarte curioasă a principiilor de lege voește să ne uniformizeze pe noi consilierii aleși de cetățeni, cari suntem membri ai delegațiunei permanente, cu funcționarii comunali. Și atunci împotriva cercetărilor juridice ce rezultă din art. 34, — Parlamentul a acceptat-o, căci a găsit că nu este incompatibilitate între mandatul de deputat și mandatul de membru în delegațiunea permanentă, fiindcă d-sa nu s'a transformat în funcționar. Consiliul Administrativ Superior spune: Nu, eu vreau să fie transformat în funcționar comunal prevăzuți în buget și cu leafa de bază. Căci iată ce cere Consiliul: „Salariul de bază, sporul legal de chirie, ajutorul de familie și rețineri la pensie“. Cum se poate să ni se facă nouă celor din delegația permanentă rețineri de pensie? Noi nu depindem de nimeni, căci legea spune că delegațiunea permanentă aleasă, așa cum a fost aleasă de Consiliul general, face funcțiunea de Consiliu Municipal pentru Sectorul I. Vă închipuiți dv. că, cu interpretarea dată de Consiliul administrativ superior ce ar însemna? Ar însemna că Sectorul I, din cele 4 sectoare ale orașului, care se administrează cu 2/3 din membrii aleși și cu 1/3 din membrii de drept, el singur să fie opropsit, el, care este cel mai important, să fie administrat de un consiliu compus din funcționari comunali!

Se poate admite o asemenea aberațiune?

Și atunci, vă rog să mențineți punctul de vedere, care a fost al meu, al dv. și al întregului consiliu și este și cerința legii, ca delegațiunea permanentă să fie plătită din fondul global și dacă la anul acest fond va fi mai mic, o vom plăti cu mai puțin și dacă nu va fi deloc, să nu primească nimic, dar să nu fim înglobați în funcționari comunali.

Consiliul și-a mai închipuit că poate să discute dreptul nostru de a creia noi funcțiuni. Era vorba de advocații pe care Consiliul comunal a găsit că sunt necesari. Cum domnilor, am nevoie de un funcționar, am nevoie de un măturător, am nevoie de o saca, trebuie ca pentru aceste nevoi să mă duc la Consiliul administrativ superior?

Se mai vorbește de funcționarii comunali și ni se spune: De ce am fixat salarii mai mari la câțiva funcționari, decât ceiace se permite de art. 386?

Iată, domnilor, ce zice art. 386: „Salariile prefecților, subprefecților, pretorilor, notarilor și a oricăror altor funcționari numiți de către puterea centrală în comune și județe, se vor plăti de Stat. Județele vor înscrie indemnizații de transport și locuințe pentru prefecți, subprefecți și pretori, iar comunele pentru notari.

„Salariile, gradele și asimilările notarilor, subprefecților, pretorilor și celorlalți funcționari comunali și județeni, se vor fixa prin legea generală de organizarea a salariilor. Până atunci sunt cele actuale“.

Și atunci Consiliul Administrativ Superior zice: Cum ți-ai permis să mărești salariile unor funcționari, la o sumă mai mare decât cea prevăzută în bugetul anului 1925?

Dar așa trebuie citit acest articol?

Acest articol se raportă la funcționari generali ai Statului.

Dece se raportă la acei funcționari?

Fiindcă ne spune că salariile lor, vor fi fixate prin legea de organizare a salariilor. Cu alte cuvinte dacă eu dau salarii mai mici, trebuie să dau salarii după legea de organizare a salariilor și invers, n'ai dreptul să dai mai mult decât ceiace se prevede în acea lege. Dar a venit legea de armonizare a salariilor, și atunci întreb:

Dece Consiliul administrativ superior nu vrea s'o aplice?

Dar în legea de armonizare a salariilor, găsim vre-o dispozițiune pentru funcționarii comunali? Și atunci cu ce drept intervin acești domni ca să spună: D-la n'ai drept să fixezi ceiace găsesc eu de cuviință?

Evident că prin discuțiunile noastre, n'am voit să aruncăm o umbră asupra acestei autorități, care este Consiliul Administrativ Superior și n'am voi ca să lăsăm măcar impresia transparentă, că am voi să-i aducem vre-o jignire.

..

Consiliul a ascultat toate întâmpinările, sfaturile și îndrumările date de Minister și și menține punctul de vedere pentru motivele care s'au discutat.